



**1**  
第 1 章

**その英語、本当に大丈夫？**

—— 陥りやすい 11 のまちがい ..... 1

和製英語	カタカナ語が出てきたら疑ってかかる	2
イディオム動詞	いかにも英語らしく見えるので注意する	4
専門用語	辞書に載っているからといって安易に使わない	6
技術用語	まちがった英語にして逆輸出しない	8
単語の相性	怪しげな英文を書かないために気をつける	10
冠詞と数	日本人の弱点であることを意識する	12
能動態と受動態	意味が変わるので適切に使い分ける	14
位置、空間、色彩	概念や表現方法が異なることに注意する	17
日本語表現	引きずられてそのまま英語に置き換えない	19
一般化	特定の国や地域に固有の表現にしない	21
差別的表現	悪意の有無は言い訳にならない	23

**2**  
第 2 章

**どうすればまちがいや誤解を防げるか** ..... 25

和製英語	ウェブを使って問題を排除する	26
用語、表現	読み手が理解できるかどうかを見極める	28
単語の相性	コロケーション辞典で調べる	30
冠詞	定冠詞と不定冠詞を正しく使い分ける	32
数	単数形と複数形を正しく使い分ける	36

概念や発想	根底にある日英の違いを認識する	41
直訳表現	よくある落とし穴を知って回避する	45
助動詞	受験英語で覚えた「正解」は忘れる	51
動詞	文中の重要な単語なので慎重に選択する	56
形容詞	修飾のしかたの要注意ポイントを理解する	59
副詞と副詞句	どこに置くべきかをまちがえない	62

## 第3章

### 学校では習わなかったこんな重要なポイント… 65

セバレーター①	カンマを活用して文をわかりやすくする	66
セバレーター②	コロンをセミコロンと混同しない	70
セバレーター③	セミコロンはカンマより強い区切りに使う	72
カッコ	4種類を適切に使い分ける	74
ダッシュ	ハイフンとは全く別ものであることを認識する	76
ハイフン	複数の単語をつないでわかりやすくする	78
句読法	正しい用法を知って使いこなす	80
書体	文書を読みやすくするために選ぶ	83
省略形	繰り返しの冗長さをなくすために使う	85
キャピテーション	大文字／小文字でメリハリをつける	88
数字①	範囲や時点指定の情報を正確に伝える	91
数字②	アラビア数字とアルファベットを書き分ける	94
数字③	単位を使って正しく表記する	97
箇条書き	本文中とリスト形式の2種類がある	100
表と図	ルールに則して構成要素を正しく表記する	102

## 第4章

# ルールを意識して文を書く ..... 105

インストラクション	説明する順序に細心の注意を払う	106
条件節	ifで始まる条件節を先に出す	108
不定詞句と動名詞句	目的に応じて使い分ける	110
受動態	効果的な場合には積極的に使う	112
否定文①	可能なら肯定文に書き換える	114
否定文②	notの位置や使い方に注意する	116
二重否定	肯定文に書き換える	118
冗長な語句	取り除くか、簡潔に書き換える	120
行為	名詞ではなく動詞で表現する	123
ある/いる	there isやthere areを多用しない	125
句動詞	たくさんの意味があるので使用を制限する	127
-ing形	意味があいまいにならないように配慮する	129
主語①	先行する句と主節の間で統一する	132
主語②	長めの文は分割して、不統一の問題を回避する	135
修飾関係	複数の解釈ができないように対処する	138

## 第5章

# 構成を考えながら文章を書く ..... 143

文章の目的	明確にし、タイトルにも反映する	144
タスクとトピック	説明する内容によって書き方を変える	146
トピック文	言いたいことをまとめて最初を書く	148
サポート文	トピックに関係ないものは排除する	153
パラグラフ①	展開パターンに沿って構成する	155
パラグラフ②	説明する順序にルールを設けて書く	158

バラレリズム	構造を同じにしてわかりやすくする	161
キーワード	文章の中で一貫して使用する	165
接続語	正しく使って文をスムーズに展開する	167
モジュール	情報を分類し、かたまりとして構成する	170
一貫性	書式、用語、表現を統一する	175
箇条書き	長い文章を一目でわかるようにする	178

## 第6章

### 世界のどこでも通用するドキュメントを作る … 181

米英の違い	アメリカ英語とイギリス英語を使い分ける	182
レイアウト	基本を守り、正しい用語で指示を出す	189
安全上の表記	規格に従い、各国の実情に合わせる	193
スタイルガイド	基準書をライティングの参考にする	197
マニュアルライティング	特有の指針を参考にする	201
国際共通語	グローバルイングリッシュの考え方に従う	206

## Appendix

### 付録 …………… 209

付録1	まちがって使いやすい英単語と成句	210
付録2	英文ライティングの参考になる文献	215

索引	……………	217
----	-------	-----

